

# EURÓPSKA KOMISIA

## Oznámenie podnikom, ktoré v roku 2011 plánujú dovážať kontrolované látky poškodzujúce ozónovú vrstvu do Európskej únie alebo ich z nej vyvážať, a podnikom, ktoré v roku 2011 plánujú požadovať kvóty na tieto látky určené na laboratórne a analytické použitie

(2010/C 107/12)

Komisia týmto takisto vopred oznamuje, že ďalej uvedené príslušné webové stránky sú v súčasnosti predmetom revízie a že adresy sa môžu zmeniť. Hoci sa zabezpečí automatické presmerovanie, v prípade pochybnosti sa treba obrátiť na Komisiu s cieľom zistiť aktuálnu adresu.

- I. Toto oznámenie je určené podnikom, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu<sup>(1)</sup> (ďalej len „nariadenie“), a ktoré v roku 2010 plánujú **dovážať** do Európskej únie akúkoľvek z týchto látok zahrnutých do nariadenia alebo ju z neho **vyvážať**, alebo podnikom, ktoré v roku 2011 plánujú požadovať kvóty na akúkoľvek z týchto látok zahrnutých do nariadenia určenú na laboratórne a analytické použitie v období od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011:

Skupina I: CFC 11, 12, 113, 114 alebo 115

Skupina II: iné úplne halogenované CFC

Skupina III: halón 1211, 1301 alebo 2402

Skupina IV: tetrachlórmetán

Skupina V: 1,1,1 trichlórétán

Skupina VI: metylbromid

Skupina VII: hydrobrómfluóruhl'ovodíky

Skupina VIII: hydrochlórfluóruhl'ovodíky

Skupina IX: brómchlórmetán

dibrómdifluóruhl'ovodíky (halón – 1202).

- II. Vo všeobecnosti sa zakazuje výroba, dovoz a vývoz látok uvedených v bode I s výnimkou osobitných prípadov ustanovených v nariadení.
- III. Každý dovoz alebo vývoz látok vyňatý zo všeobecného zákazu dovozu alebo vývozu si vyžaduje povolenie Komisie s výnimkou prípadov tranzitu, dočasného uskladnenia, colného uskladňovania alebo slobodných pásiem podľa nariadenia (ES) č. 450/2008, pričom nemôže trvať viac ako 45 dní. Z požiadavky na udelenie povolenia je takisto vyňatý dovoz alebo vývoz dibrómdifluóruhl'ovodíku.
- IV. Akákoľvek výroba kontrolných látok na laboratórne a analytické použitie si vyžaduje predchádzajúce povolenie.
- V. Pri žiadosti o udelenie kvóty na laboratórne a analytické použitie sa uplatňuje ten istý postup, ako sa uvádza ďalej pre prípad dovozu. Kvóty sa budú prideliť v súlade s článkom 10 ods. 6 nariadenia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 286, 31.10.2009, s. 1.

- VI. Každý podnik, ktorý chce dovážať alebo vyvážať kontrolované látky v roku 2011 a ktorý počas predošlých rokov nepožiadaval o dovozné alebo vývozné povolenie, musí predložiť Komisii najneskôr do **1. júla 2010** registračný formulár dostupný online na adrese: <http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>. Po registrácii musia podniky dodržiavať postup uvedený v bode VII.
- VII. Podniky, ktoré o dovozné alebo vývozné povolenie požiadali počas predošlých rokov, by mali vyplniť a predložiť príslušné vyhlásenie dostupné online prostredníctvom hlavnej databázy látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu (<http://ec.europa.eu/environment/ozone/ods.htm>).

V prípade vyhlásení o dovoze je po ukončení procesu vyhlásenia online potrebné zaslať Komisii riadne podpísanú kópiu konečného vyhlásenia na adresu:

European Commission  
Directorate-General for the Environment  
Unit ENV.C.4 — Industrial emissions and protection of the ozone layer  
BU-1 2/147  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Fax +32 22920692  
e-mail: [env-ods@ec.europa.eu](mailto:env-ods@ec.europa.eu)

Komisia uprednostňuje predkladanie riadne podpísaných kópií prostredníctvom elektronickej pošty.

- VIII. Vyhlásenia v databáze látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu budú dostupné od 1. júna 2010.
- IX. Komisia bude považovať za platné len riadne vyplnené a bezchybné vyhlásenia (v prípade vyhlásení o dovoze: podpísané kópie), ktoré prijala do **31. júla 2010**.

Podniky by mali predkladať svoje vyhlásenia čo najskôr a dostatočne včas ešte pred konečným termínom, aby bolo možné vykonať prípadné opravy počas obdobia na predkladanie vyhlásení.

Samotné predloženie vyhlásenia neopravňuje uskutočňovať dovoz alebo vývoz.

- X. Predtým, ako sa v roku 2011 uskutoční dovoz alebo vývoz, na ktorý sa vzťahuje udeľovanie povolení (pozri bod III), musia podniky predložiť zodpovedajúce vyhlásenie a musia požiadať o povolenie vydané Komisiou s použitím online formulára žiadosti dostupného online v hlavnej databáze látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu.
- XI. V záujme overenia povahy látky a účelu dovozu alebo vývozu podľa opisu, ktorý podnik uviedol v žiadosti o povolenie, môže Komisia požiadať žiadateľa, aby predložil ďalšie informácie.
- XII. Komisia vydá povolenie, ak bude presvedčená, že žiadosť zodpovedá vyhláseniu a že je v súlade s právnymi požiadavkami. Žiadateľ bude o doručení žiadosti o povolenie informovaný elektronicou poštou. Komisia si vyhradzuje právo neudeliť vývozné povolenie, ak látka, ktorá sa má vyviezť, nezodpovedá opisu, nesmie sa použiť na požadované účely, alebo ju nemožno vyviezť v súlade s nariadením.

Komisia môže odmietnuť žiadosť o povolenie v prípade, ak príslušné orgány dovážajúcej krajiny oznámili Komisii, že dovoz kontrolovanej látky by mal nepriaznivý vplyv na vykonávanie uplatňovaných kontrolných opatrení dovážajúcej krajiny zameraných na dodržiavanie súladu so záväzkami vyplývajúcimi z protokolu alebo by viedol k prekročeniu množstvomých limitov uvedených v protokole pre túto krajinu.

XIII. Dovozy na účely voľného obehu v Európskej únii podliehajú množstvovým limitom stanoveným Komisiou na základe vyhlásení o dovoze kontrolovaných látok v prípade týchto použití:

- a) laboratórne a analytické použitie (podliehajú výrobným/dovozným kvótam a množstvovým limitom; pozri body IV a V);
  - b) kritické použitie (halóny);
  - c) použitie ako východisková surovina;
  - d) použitie ako činidlo pri spracovaní.
-